

WELCOME 歡迎您

Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會



—— 2023 CHURCH THEME 教會主題 ——

Making Disciples: Living the Gospel 造就門徒：活出福音



³⁵ And Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom and healing every disease and every affliction. ³⁶ When he saw the crowds, he had compassion for them.

³⁵ 耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。³⁶ 他看見許多的人，就憐憫他們。～ Matt 太 9:35-36a

English Worship Service

9:00 am

We Gather in His Presence

Call to Worship

Habakkuk 3:17-19

Praise and Adoration

Great Is Thy Faithfulness
All Glory Be To Christ
Jesus the Treasure

God Speaks through His Word

Word of God

Ruth 1

Sermon: Return to the Faithful God

~ Pastor Keh Yeong Tan

We Respond to God’s Word

Song of Commitment

Canvas & Clay

Announcement

Offering

God Sends Us to Witness

Benediction

~Pastor Keh Yeong Tan

Today’s Serving Schedule

Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
Pastor Keh Yeong Tan	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Carlos Horvath Roseangela Horvath	Wendy Wong

[illegible]

May Memory Verse — 2 Corinthians 5:17-18

五月份經文背誦 — 哥林多後書 5:17-18

¹⁷ Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation. The old has passed away; behold, the new has come. ¹⁸ All this is from God, who through Christ reconciled us to himself and gave us the ministry of reconciliation; (ESV)

17 若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。

18 一切都是出於神；他藉著基督使我們與他和好，
又將勸人與他和好的職分賜給我們。(和合本)

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

10:45 am

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship

詩篇 Psalm 89:1-2

上行詩歌 Hymn of Ascent

#23 歡欣感謝 Rejoice, Ye Pure in Heart

悔改和確據 Repentance and Assurance

詩篇 Psalm 89:30-34

帶領：倘若他的子孫離棄我的律法，不照我的典章行，背棄我的律例，不遵守我的誡命，

會眾：我就要用杖責罰他們的過犯，用鞭責罰他們的罪孽。

帶領：只是我必不將我的慈愛全然收回，也必不叫我的信實廢棄。

齊聲：我必不背棄我的約，也不改變我口中所出的。

讚美詩歌 Hymns of Praise

在至高之處 In The Highest

#53 你信實何廣大 Great is Thy Faithfulness

求告主名 Invocation

詩班獻詩 Choral Worship

祢是我永遠的救主

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God

路得記 Ruth 1

證道 Sermon: 回到信實的神那裡 Return to the Faithful God

講員：陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Hymn

你是信實神 You Are the Faithful God

歡迎和問安 Welcome

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 Benediction 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

中文崇拜本主日服事同工 (05/14/23)

講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

翻譯: 旋麗紅(粵), 馬如玉師母(E)

招待: 龍紅衛, 周輝

影音：黃卉君

敬拜帶領 & 領詩: 鄭敏舜執事

司琴：施亭竹傳道

新朋友接待: 金德霞(粵), 陳文智(國)

Home News 家訊:

- 1) Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches. 請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
- 2) The children's ministry is in need of helpers to serve at 9:00am & 10:30 am during Sunday worship services. If you are willing and are available, please contact Ms. Cathy 954-683-8093. 兒童事工每主日崇拜期間, 早上九時及十時半需要同工。若您願意事奉, 請致電楊嘉恩主任 954-683-8093。

5/7/23 Attendance

上週出席人數

English 英文堂 70

Chinese 中文堂 175

詩班獻詩 Choral Worship: 祢是我永遠的救主

我看見祂釘痕的手，我看見祂血為我流，
背著十架步履蹣跚，向各各祂行走，
為了贖我祂無怨尤，為了救我祂來蒙羞，
譏笑辱罵赤身露體，祂默默承受。

祂是我的主為我釘在十架上，我的罪孽過犯，祂全為我擔當，
祂是我的主為我釘在十架上，祂甘願捨命，是神所預備的羔羊。

祢是我的主，為我釘在十架上，我的罪孽過犯，祢全為我擔當，
祢是我的主，為我釘在十架上，我甘願順服，因祢是永遠的救主。

Welcome Visitors!

Thank you for worshipping with us today! After English service, please join us for coffee or Bible study. We would also love to connect with you! Feel free to fill out a visitor's card and give it to any of our ushers.

歡迎新朋友！

歡迎您今天與我們一同敬拜！如果您是第一次來到我們中間的訪客，我們希望在崇拜結束之後，能有更多機會與您交談，互相認識。請您填新朋友卡，交給任何一位招待都可。

SUNDAY SERVICES 主日崇拜

English Service 英文崇拜 // 9am

Chinese Service 中文崇拜 (國/粵) // 10:45am

UPCOMING EVENTS 事工預告

05/27-29/23
(六~一 SAT.~MON.)
2023 Family Retreat
家庭退修會



07/28-30/23
(五~日 FRI.~SUN.)
Youth Summer Retreat
青少年暑期退修會

08/20/23 (日 SUN)
Baptism
浸禮

English Service Serving Schedule for May

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team	Fellowship Lunch
May 21	Director Eric Chou	Leo Mueller	Brian Niu	Rosangela Horvath Lura Ducan	Wendy Wong	✓
May 28	Combined service at 10 am					

中文崇拜五月份同工服事表

05/21	講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng 翻譯: 張嘉燕(粵), 鄧少強(E) 招待: 邵宏偉, 劉秀玲 影音: 黃卉君 飯食事工-烹飪組: 李瑋 & 薛興珠	敬拜帶領: 林啓璋執事 領詩 & 司琴: 吳忠華, 施亭竹傳道 新朋友接待: 繆詠琛(粵), 劉瑩 (國) 飯食事工-服務組: TBD
05/28	聯合主日崇十點開始 Combined worship service at 10 am 講員: 趙崇輝牧師 Pastor Dat Trieu 翻譯: 徐久仁 招待: 戴耀民, TBD 影音: 盧增恩	

Community Groups & Life Groups
Weekly Gathering Date/Time
社區小組 & 生命小組每週聚會時間

English Ministry 英文事工

Community Groups 社區小組

Sunday	@ 5 pm	- Weston (In person only)
Monday	@ 7 pm	- Cooper City (In person only)
Wednesday	@ 7 pm	- Church (In person and zoom)
Thursday	@ 7:30 pm	- Coral Springs (In person only)
Thursday	@ 7 pm	- Boca (In person only)

Chinese Ministry 中文事工

Life Groups 生命小組

週日	下午	1:00	粵語四組 (教會)
週一	下午	3:00	餐福團契 (教會)
週三	早上	10:00	國語一、二組 (教會)
	早上	9:45	國語三組 (Boca Raton)
	晚上	8:00	粵語三組 (網上 zoom)
週四	早上	11:00	粵語二組 (教會)
週五	晚上	8:00	國語四, 五, 六組, 粵語五組, 愛加倍組 (教會)
週六	早上	10:00	西棕櫚灘 (網上 zoom)
	早上	11:00	粵語一組 (教會)

Children Ministry 兒童事工

Friday (五) @ 8 pm Kid's Club For Christ

Sunday (日) @ 9 am Children's Sunday School

@ 10:45 am Lil' & Jr. Church Worship

Youth Ministry 青少年事工

Friday (五) @ 8 pm Youth Fellowship Group

Sunday (日) @ 11 am Youth Bible Study

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071

PHONE: (954)255-9910 WEB: WWW.CBCCS.ORG